

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	<i>I Ανακοινώσεις</i>	
	Επιτροπή	
98/C 171/01	Ecu	1
98/C 171/02	Κοινοποίηση βασικών συμφωνιών διανομής (Υπόθεση IV/37.067 — Belgacom) ⁽¹⁾	2
98/C 171/03	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση IV/M.1165 — Lufthansa/Menzies/LCC) ⁽¹⁾	3
98/C 171/04	Κρατικές ενισχύσεις — Γερμανία ⁽¹⁾	4
	<i>II Προπαρασκευαστικές πράξεις</i>	
	Επιτροπή	
98/C 171/05	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Συμβουλίου της Ευρώπης για την καθιέρωση, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/97 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1997, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας, στενής συνεργασίας μεταξύ του Παρατηρητηρίου και του Συμβουλίου της Ευρώπης	10
98/C 171/06	Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού (ΕΚ) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές ανταλλαγών αγαθών μεταξύ των κρατών μελών (INTRASTAT) ⁽¹⁾	12

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Σελίδα

III *Πληροφορίες*

Συμβούλιο

Επιτροπή

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

98/C 171/07

Ανακοίνωση για τη διοργάνωση γενικών διαγωνισμών..... 14

Επιτροπή

98/C 171/08

Media II — Ανάπτυξη και διάδοση (1996-2000) — Εφαρμογή στην πράξη του προγράμματος ενθάρρυνσης για την ανάπτυξη και τη διάδοση των ευρωπαϊκών εργασιών που υπάγονται στον οπτικοακουστικό τομέα — Πρόσκληση υποβολής προτάσεων 7/98 — Στήριξη της ανάπτυξης σχεδίων στον τομέα των πολυμέσων⁽¹⁾..... 15



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (1)

4 Ιουνίου 1998

(98/C 171/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	40,6249	Φινλανδικό μάρκο	5,98519
Δανική κορόνα	7,50123	Σουηδική κορόνα	8,63144
Γερμανικό μάρκο	1,96945	Λίρα στερλίνα	0,675785
Δραχμή	334,906	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,11187
Ισπανική πεσέτα	167,247	Δολάριο Καναδά	1,61866
Γαλλικό φράγκο	6,60417	Γιεν	153,827
Ιρλανδική λίρα	0,780697	Ελβετικό φράγκο	1,63945
Ιταλική λίρα	1940,05	Νορβηγική κορόνα	8,29454
Ολλανδικό φιορίνι	2,21985	Ισλανδική κορόνα	78,7982
Αυστριακό σελίνι	13,8583	Δολάριο Αυστραλίας	1,82124
Πορτογαλικό εσκούδο	201,693	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	2,12391
		Ραντ Νοτίου Αφρικής	5,69221

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης θέσει σε λειτουργία τηλεομοίτυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 296 10 97 και αριθ. 296 60 11) που παρέχουν σε ημερήσια βάση τα δεδομένα για τον υπολογισμό των τιμών μετατροπής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(1) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ L 379 της 30.12.1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ L 189 της 4.7.1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ L 349 της 23.12.1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 349 της 23.12.1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ L 311 της 30.10.1981, σ. 1).

**Κοινοποίηση βασικών συμφωνιών διανομής
(Υπόθεση IV/37.067 — Belgacom)**

(98/C 171/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 21 Μαΐου 1998, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 4 του κανονισμού αριθ. 17 του Συμβουλίου⁽¹⁾, βασικών συμφωνιών διανομής τις οποίες η Belgacom, ο βελγικός αρμόδιος φορέας τηλεπικοινωνιών, σκοπεύει να χρησιμοποιήσει για τη διανομή των υπηρεσιών και του εξοπλισμού τηλεφωνίας στο Βέλγιο.
2. Η κοινοποιημένη βασική συμφωνία πρακτορείας περιλαμβάνει έναν όρο μη ανταγωνισμού, ενώ οι πράκτορες που είναι επιπλέον μεταπωλητές του εξοπλισμού, δεσμεύονται τόσο από υποχρέωση μη ανταγωνισμού όσο και από υποχρέωση αποκλειστικής αγοράς. Οι κοινοποιημένες συμφωνίες ισχύουν για χρονικό διάστημα τριών ετών, με δυνατότητα παράτασης για δύο χρόνια κατ' ανώτατο όριο.
3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι οι κοινοποιηθείσες συμφωνίες ενδέχεται να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού αριθ. 17.
4. Η Επιτροπή καλεί τους τρίτους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις ενδεχόμενες παρατηρήσεις τους σχετικά με τις προτεινόμενες συμφωνίες.
5. Οι παρατηρήσεις πρέπει να υποβληθούν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 20 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να υποβληθούν με φαξ [αριθ. (32-2) 296 70 81] ή ταχυδρομικώς, με την αναφορά ΙΩ/37.067 — Belgacom, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (DG IV),
Διεύθυνση Γ,
Γραφείο 3/100,
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 Βρυξέλλες.

e-mail: Laurence.de-Wit@dg.cec.be

Internet GD IV: <http://europa.eu.int/en/comm/dg04/dg4home.htm>

⁽¹⁾ ΕΕ 13 της 21.2.1962, σ. 204/62.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση IV/M.1165 — Lufthansa/Menzies/LCC)

(98/C 171/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 27 Μαΐου 1998, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 ⁽²⁾, με την οποία οι επιχειρήσεις Lufthansa Airport and Ground Services GmbH, που ελέγχεται από την Deutsche Lufthansa AG, και Menzies Transport Services Ltd, που ελέγχεται από την John Menzies plc, αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, κοινό έλεγχο της The London Cargo Center Ltd με αγορά μετοχών και περιουσιακών στοιχείων.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Lufthansa Airport and Ground Services GmbH: υπηρεσίες διαχείρισης επιβατών και αεροσκαφών,
- για την Menzies Transport Services Ltd: διαβιβάσεις φορτίων, μεταφορές φορτίων με φορτηγά από τις αποθήκες στα αεροπλάνα,
- για την The London Cargo Center Ltd: ενφορτώσεις και εκφορτώσεις φορτίων στα τρία αεροδρόμια του Λονδίνου Heathrow, Gatwick και Standard («London Airport System»).

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά IV/M.1165 — Lufthansa/Menzies/LCC. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (ΓΔ IV),
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

GERMANIA

(98/C 171/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Άρθρο 92 έως 94 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας)

Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ προς τα λοιπά κράτη μέλη και τους ενδιαφερόμενους τρίτους σχετικά με την εκ μέρους της Γερμανίας μη αποδοχή του κατάλληλου μέτρου που προτείνεται σχετικά με το πολυτομεακό σχέδιο για τις περιφερειακές ενισχύσεις σε μεγάλα επενδυτικά σχέδια

Με την κατωτέρω επιστολή η Επιτροπή ενημέρωσε τη γερμανική κυβέρνηση για την απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ:

«Επί σειρά ετών η Επιτροπή ασχολείται με τη διατύπωση νέων κανόνων που εφαρμόζονται κατά τον έλεγχο των περιφερειακών ενισχύσεων σε μεγάλα επενδυτικά σχέδια. Η Επιτροπή δήλωσε για πρώτη φορά την πρόθεσή της να εξετάσει τη δυνατότητα οριζόντιας προσέγγισης κατά τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων στα εν λόγω σχέδια με την ανακοίνωσή της προς το Συμβούλιο, το Κοινοβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή Περιφερειών με τίτλο "Μια πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας" (1). Εν συνεχεία, η ανάγκη για εξέταση της δυνατότητας οριζόντιας προσέγγισης αναφέρθηκε ρητά στο ψήφισμα του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1994 για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της κοινοτικής βιομηχανίας.

Κατά καιρούς έγιναν συζητήσεις μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών σχετικά με τις διατάξεις του νέου πλαισίου. Κατόπιν των συζητήσεων αυτών, η Επιτροπή υπέβαλε ένα αναθεωρημένο σχέδιο κανόνων με τίτλο "Πολυτομεακό πλαίσιο για τις περιφερειακές ενισχύσεις προς μεγάλα επενδυτικά σχέδια" επ' ευκαιρία της πολυμερούς συνάντησης των εθνικών εμπειρογνομόνων για τις κρατικές ενισχύσεις που έγινε στις Βρυξέλλες στις 15 Ιανουαρίου 1997. Μετά από τη συνάντηση αυτή, στην οποία η μεγάλη πλειοψηφία των κρατών μελών ανταποκρίθηκε θετικά στην αναθεωρημένη πρόταση της Επιτροπής, η τελευταία ζήτησε τη γνώμη των κρατών μελών για τις τεχνικές λεπτομέρειες της πρότασης, με επιστολή της 25ης Φεβρουαρίου 1997 και είχε μια σειρά διμερών συζητήσεων με τα κράτη μέλη, μεταξύ των οποίων και με τη Γερμανία. Η θέσπιση του πολυτομεακού πλαισίου αποτελούσε επίσης ειδική προτεραιότητα του σχεδίου δράσης της Επιτροπής για την ενιαία αγορά το οποίο έγινε δεκτό από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 16ης και 17ης Ιουνίου 1997 στο Άμστερνταμ.

Με επιστολή της 5ης Μαρτίου 1998, η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα κράτη μέλη για την απόφασή της που έλαβε στις 16

Δεκεμβρίου 1997 να προτείνει τη θέσπιση ενός νέου κοινοτικού πλαισίου για τις κρατικές περιφερειακές ενισχύσεις σε μεγάλα επενδυτικά σχέδια υπό μορφή κατάλληλου μέτρου κατά την έννοια του άρθρου 93 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ. Η Επιτροπή κάλεσε τα κράτη μέλη να κοινοποιήσουν μέσα σε 20 εργάσιμες ημέρες τη συγκατάθεσή τους για τη θέσπιση του πολυτομεακού πλαισίου όσον αφορά τη διαδικασία κοινοποίησης. Στην επιστολή αναφερόταν ότι αν κάποιο κράτος μέλος δεν κοινοποιήσει την συγκατάθεσή του εντός του χρονικού αυτού διαστήματος η Επιτροπή θα μπορούσε, εν ανάγκη, να κινήσει αμέσως τη διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ για όλα τα καθεστώτα που ισχύουν στο εν λόγω κράτος μέλος και δυνάμει των οποίων χορηγούνται ενισχύσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των νέων μέτρων.

Βάσει του πλαισίου, τα κράτη μέλη οφείλουν να κοινοποιούν σύμφωνα με το άρθρο 93 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ, κάθε σχέδιο για χορήγηση περιφερειακών επενδυτικών ενισχύσεων (2) στο πλαίσιο ενός συγκεκριμένου καθεστώτος (3), εφόσον πληρείται ένα από τα ακόλουθα δύο κριτήρια:

i) συνολικές δαπάνες του σχεδίου τουλάχιστον 50 εκατομμυρίων Ecu (4) **συν** σωρευτική ένταση ενισχύσεων (5) εκφρασμένη σε ποσοστό των επιλέξιμων επενδυτικών δαπανών ανερχόμενη σε τουλάχιστον 50 % του ορίου των περιφερειακών ενισχύσεων για μεγάλες επιχειρήσεις στον σχετικό κλάδο **συν** ενίσχυση ανά δημιουργούμενη ή διατηρούμενη θέση απασχόλησης ύψους τουλάχιστον 40 χιλιάδων Ecu (6) ή

ii) συνολικές ενισχύσεις τουλάχιστον 5 εκατομμυρίων Ecu.

(2) Οι περιφερειακές επενδυτικές ενισχύσεις που χορηγούνται αποκλειστικά για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης όπως περιγράφονται στις κοινοτικές κατευθυντήριες οδηγίες για τις περιφερειακές ενισχύσεις δεν καλύπτονται από το πλαίσιο αυτό.

(3) Η υποχρέωση κοινοποίησης ισχύει, οπωσδήποτε, και για τις προτάσεις χορήγησης ad hoc ενισχύσεων.

(4) 15 εκατομμύρια Ecu σε περίπτωση σχεδίων στον κλάδο της υφαντουργίας και ένδυσης.

(5) Περιλαμβανομένης τυχόν συγχρηματοδότησης από τα διαρθρωτικά ταμεία.

(6) 30 000 Ecu σε περίπτωση σχεδίων στον κλάδο της υφαντουργίας και ένδυσης.

(1) COM(94) 319 τελικό.

Δεκατέσσερα κράτη μέλη κοινοποίησαν γραπτώς την συγκατάθεσή τους για τη θέσπιση του πολυτομεακού πλαισίου. Αντίθετα, με επιστολή της 31ης Μαρτίου 1998, η κυβέρνησή σας πληροφόρησε την Επιτροπή ότι δεν συμφωνεί με την καθιέρωση του πλαισίου. Τα επιχειρήματα που αναπτύσσονται στην επιστολή αυτή αναλύονται και αξιολογούνται κατωτέρω.

1. Σε γενικές γραμμές η κυβέρνησή σας δηλώνει ότι εξακολουθεί να υποστηρίζει τον στόχο της Επιτροπής για αντικατάσταση των κατά κλάδους ρυθμίσεων με μια οριζόντια προσέγγιση. Έχει μια σειρά σοβαρών αντιρρήσεων, ωστόσο, όσον αφορά τη διατύπωση του πολυτομεακού πλαισίου τις οποίες είχε εκθέσει προηγουμένως στην Επιτροπή, αλλά η τελευταία δεν τις έλαβε υπόψη της.

Η Επιτροπή επισημαίνει ότι κατέβαλε σημαντικές προσπάθειες στη διάρκεια του 1997 για να λάβει υπόψη τις επιφυλάξεις της Γερμανίας ως προς το σχέδιο του κειμένου του πλαισίου, παρά το γεγονός ότι η Γερμανία δεν απάντησε γραπτώς στην επιστολή της 25ης Φεβρουαρίου 1997 στην οποία καλούνται όλα τα κράτη μέλη να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους για συγκεκριμένα σημεία του κειμένου. Εν συνεχεία, πραγματοποιήθηκαν πολλές διμερείς συζητήσεις μεταξύ της Επιτροπής και των αρχών της χώρας σας, κατόπιν των οποίων η Επιτροπή επέφερε ορισμένες τροποποιήσεις στο σχέδιο του κειμένου. Σ' αυτές τις διμερείς ανταλλαγές απόψεων περιλαμβάνεται μια συνάντηση που πραγματοποιήθηκε στις 15 Ιουλίου 1997, κατόπιν της οποίας έγινε ανταλλαγή επιστολών (επιστολές της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1997 και της 15ης Δεκεμβρίου 1997 και επιστολή των γερμανικών αρχών προς την Επιτροπή της 24ης Νοεμβρίου 1997).

Κατά τη διάρκεια αυτών των διμερών και πολυμερών συζητήσεων, και ανταγωνίζοντας τους συμβιβασμούς τους οποίους αναγκάστηκαν να κάνουν τα περισσότερα αν όχι όλα τα κράτη μέλη προκειμένου να επιτευχθεί συναίνεση, η Επιτροπή κατέστησε σαφές ότι το πολυτομεακό πλαίσιο θα εφαρμόσει σε δοκιμαστική βάση μόνο για 3 χρόνια και ότι πριν από το τέλος του χρονικού αυτού διαστήματος θα επανεξετάσει προσεκτικά τη σκοπιμότητα και την έκταση εφαρμογής του πλαισίου, και θα τεθεί μεταξύ άλλων το ζήτημα κατά πόσον πρέπει να ανανεωθεί, να επανεξετασθεί ή να καταργηθεί.

2. Οι αρχές σας αναφέρουν ότι τα τρία κριτήρια αξιολόγησης και ο τύπος υπολογισμού που τα συνοδεύει μπορεί να οδηγήσουν, σε ορισμένες περιπτώσεις, σε αδυναμία πρόβλεψης της απόφασης της Επιτροπής με συνέπεια να μην υπάρχει η αναγκαία ασφάλεια δικαίου για τους επενδυτές.

Η Επιτροπή θεωρεί, αντιθέτως, ότι το πολυτομεακό πλαίσιο προσφέρει έναν επαρκή βαθμό προβλεψιμότητας με την εφαρμογή τριών σαφώς οριζόμενων και ποσοτικά προσδιορισμένων κριτηρίων αξιολόγησης. Δεδομένου ότι οι μελλοντικοί δικαιούχοι της ενίσχυσης γνωρίζουν καλά τους κλάδους και υποκλάδους τους καθώς και τη θέση που κατέχουν σ' αυτούς, η Επιτροπή είναι πεπεισμένη ότι θα είναι κατά κανόνα σε θέση να προβλέψουν με εύλογη ακρίβεια πώς πρόκειται να εφαρμόσει η Επιτροπή τον συντελεστή εκτίμησης του ανταγωνισμού. Όσον αφορά τον αριθμό των δημιουργούμενων μέσω του σχεδίου άμεσων και έμμεσων θέσεων εργασίας που σχετίζεται με την εφαρμογή του δεύτερου και τρίτου κριτηρίου αξιολόγησης (συντελεστής αναλογίας κεφαλαίου-εργασίας και δείκτης περιφερειακών επιπτώσεων), η Επιτροπή δέχεται ότι η ακρίβεια των αριθμητικών στοιχείων που υποβάλλονται κατά την κοινοποίηση δεν είναι δυνατόν να ελεγχθεί παρά μόνο με εκ των υστέρων παρακολούθηση, επιτρέποντας έτσι κάποιες αποκλίσεις σε σχέση με τις υποθέσεις που έγιναν κατά την κοινοποίηση και οι οποίες εν συνεχεία μπορεί να αποδειχθούν μη ρεαλιστικές. Οι δικαιούχοι των ενισχύσεων θα γνωρίζουν κατά το χρόνο της κοινοποίησης τις πιθανές συνέπειες αυτού του ελέγχου. Θα πρέπει ωστόσο να σημειωθεί ότι, εφόσον τα κριτήρια βασίζονται σε μια σειρά αξιών, θα υπάρχει στην πράξη ένα ορισμένο περιθώριο απόκλισης μεταξύ του πραγματικού αριθμού των δημιουργούμενων θέσεων εργασίας και εκείνου που κοινοποιήθηκε, χωρίς αυτό να έχει ως αποτέλεσμα την πραγματική μείωση του επιτρεπόμενου επιπέδου ενίσχυσης κατά το στάδιο του εκ των υστέρων ελέγχου.

Η Επιτροπή θεωρεί ως εκ τούτου ότι ο βαθμός προβλεψιμότητας και η ασφάλεια δικαίου που προσφέρει το πολυτομεακό πλαίσιο είναι επαρκείς. Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ταυτόχρονα ότι το περιθώριο εκτίμησης που διαθέτει η Επιτροπή κατά την εφαρμογή του άρθρου 93 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ έχει επιβεβαιωθεί και από το Δικαστήριο (*).

3. Οι αρχές σας αναφέρουν ότι η εφαρμογή των τριών κριτηρίων αξιολόγησης που προτείνει η Επιτροπή για την εξέταση των μεμονωμένων υποθέσεων θα έχει σαν αποτέλεσμα να επεμβαίνει η τελευταία στην αξιολόγηση των πλεονεκτημάτων της υποστήριξης μιας συγκεκριμένης πρότασης ενίσχυσης, δεδομένου ιδίως ότι η Επιτροπή επιφυλάσσεται να ζητήσει λεπτομέρειες σχετικά με τη βιωσιμότητα ενός σχεδίου. Οι αρχές σας διερωτώνται κατά πόσον αυτό το είδος αξιολόγησης είναι αναγκαίο για τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων και κατά πόσον τηρείται η κατανομή των αρμοδιοτήτων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των κρατών μελών.

Η Επιτροπή επαναλαμβάνει, όπως αναφέρεται και στην παράγραφο 1.5 του πλαισίου, ότι δεν προτίθεται να

(*) Για παράδειγμα, στην υπόθεση C-225/91 Ματα κατά Επιτροπής.

περιορίσει χωρίς λόγο τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών στο πεδίο της περιφερειακής πολιτικής. Δεν επιδιώκει επίσης να περιορίσει την εφαρμογή του άρθρου 92 παράγραφος 3 στοιχεία α) και γ) της συνθήκης ΕΚ, που αποσκοπεί στην προώθηση επενδύσεων σε μειονεκτικές περιοχές, παρά τα διαρθρωτικά μειονεκτήματα που αντιμετωπίζουν εκεί οι επιχειρήσεις. Αντίθετα, υπάρχει η πρόθεση να περιοριστεί το πεδίο εφαρμογής των νέων κανόνων στα σχέδια μεγάλης κλίμακας, συνήθως από τη φύση τους υψηλής έντασης κεφαλαίου που μπορεί να έχουν σοβαρές επιπτώσεις για τους μη ενισχυόμενους ανταγωνιστές που βρίσκονται σε άλλες περιοχές του ΕΟΧ· επίσης θα εξετάζονται αυστηρότερα τα προβλεπόμενα επίπεδα ενίσχυσης για τα σχέδια εκείνα που δεν επηρεάζουν αισθητά την απασχόληση, άμεσα ή έμμεσα, στη σχετική περιφέρεια, πράγμα το οποίο αποτελεί σημαντικό στόχο της περιφερειακής πολιτικής. Βοηθώντας στην αποκατάσταση μιας ισορροπίας όσον αφορά τις ενισχύσεις για την δημιουργία θέσεων απασχόλησης, το πλαίσιο εναρμονίζεται απόλυτα με τα συμπεράσματα της Συνόδου Κορυφής του Λουξεμβούργου για την απασχόληση που πραγματοποιήθηκε στις 20 και 21 Νοεμβρίου 1997. Τα κράτη μέλη θα εξακολουθήσουν να αποφασίζουν ελεύθερα για την ένταση της ενίσχυσης στις περισσότερες περιπτώσεις, μέσα στα πλαίσια των εγκεκριμένων καθεστώτων περιφερειακών ενισχύσεων. Η Επιτροπή θεωρεί ότι έχει ζωτική σημασία για την αποτελεσματική λειτουργία της ενιαίας αγοράς να εξακολουθήσει ο αυστηρός έλεγχος των κρατικών ενισχύσεων στα σχέδια αυτά. Στην πέμπτη επισκόπηση των κρατικών ενισχύσεων για τα έτη 1992-1994⁽⁸⁾, από την οποία δεν προκύπτει καμία μείωση των συνολικών επιπέδων των ενισχύσεων, υπογραμμίζεται η ανάγκη για ανάληψη συγκεκριμένης δράσης.

Όσον αφορά την αξιολόγηση της βιωσιμότητας ενός σχεδίου, η Επιτροπή τονίζει ότι δεν έχει καμία πρόθεση να αναλάβει την ευθύνη διερεύνησης του θέματος αυτού. Αντίθετα, στο κείμενο του πλαισίου τονίζεται ρητά στην παράγραφο 3.1 ότι "το θέμα του προσδιορισμού της βιωσιμότητας ενός μεμονωμένου σχεδίου επαφίεται στα ίδια τα κράτη μέλη". Ενώ η Επιτροπή πιστεύει ότι συνήθως δεν θα χρειάζεται να ζητηθούν στοιχεία επί του θέματος από τα κράτη μέλη, θεωρεί παρόλα αυτά ότι, υπό ορισμένες συνθήκες θα διευκολυνθεί η ανάλυσή της σε μια υπόθεση από τα στοιχεία αυτά, τα οποία θα πρέπει να δοθούν αμέσως.

4. Οι αρχές σας ισχυρίζονται ότι, σε περίπτωση μείωσης της επιτρεπόμενης έντασης της ενίσχυσης μέχρι 85 % του ανώτατου ορίου για τις περιφερειακές ενισχύσεις, δεν θα υπάρχουν πλέον επαρκή κίνητρα για τις επιχειρήσεις ώστε να επενδύσουν σε ενισχυόμενες περιοχές καθώς και ότι η ενίσχυση θα δίνεται απλώς στις επιχειρήσεις εκείνες που έχουν ήδη επενδύσει εκεί ανεξάρτητα από τις

δυνατότητες ενίσχυσης. Το πλαίσιο θα μπορούσε ως εκ τούτου να οδηγήσει όχι απλώς σε μείωση των ενισχύσεων, αλλά σε κατάργηση ουσιαστικά των κινήτρων για την πραγματοποίηση μεγάλων σχεδίων σε περιοχές με διαρθρωτικά μειονεκτήματα. Οι αρχές σας αναφέρουν ότι, καθόσον οι περιοχές αυτές χρειάζονται υποστήριξη, μια τέτοια προσέγγιση δεν θα ήταν δικαιολογημένη, δεδομένου ότι είναι απαραίτητο ένα ελάχιστο επενδυτικό κίνητρο.

Η Επιτροπή επισημαίνει, πρώτον, ότι οι αρχές σας δεν διευκρινίζουν σε ποιο επίπεδο θα πρέπει να καθοριστεί αυτό το ελάχιστο επίπεδο κινήτρων. Η Επιτροπή τονίζει ότι το πλαίσιο δεν αποσκοπεί στην κατάργηση των ενισχύσεων για τα σχέδια που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του, αλλά στην αποφυγή των υπερβολικά υψηλών επιπέδων ενίσχυσης σε ένα πολύ μικρό ποσοστό περιπτώσεων περιφερειακών ενισχύσεων. Υπενθυμίζεται ότι η εφαρμογή του πλαισίου δεν σημαίνει α priori περιορισμό της επιτρεπόμενης έντασης ενίσχυσης κάτω από το όριο που ισχύει για τις περιφερειακές ενισχύσεις σε όλες ούτε καν στις περισσότερες περιπτώσεις. Ακόμη και στις περιπτώσεις εκείνες που η επιτροπή μπορεί να προβλέψει περιορισμό στην ένταση της σχεδιαζόμενης ενίσχυσης κάτω από το όριο που ισχύει για τις περιφερειακές ενισχύσεις, εφαρμόζοντας είτε το ένα είτε και τα δύο από τα πρώτα δύο κριτήρια αξιολόγησης, και συγκεκριμένα τον ανταγωνισμό και την αναλογία κεφαλαίου-εργασίας, θα ήταν δυνατό να γίνει μια "πριμοδότηση" με βάση το τρίτο κριτήριο, των περιφερειακών επιπτώσεων, αντισταθμίζοντας έτσι, τουλάχιστον εν μέρει, τις περικοπές που έγιναν βάσει των δύο πρώτων κριτηρίων. Τέλος, το υποθετικό παράδειγμα που αναφέρουν οι αρχές, για περικοπή κατά 85 % της επιτρεπόμενης έντασης της ενίσχυσης είναι ακραίο. Θα έπρεπε να πρόκειται για σχέδιο που προβλέπει ταυτόχρονα επενδύσεις κεφαλαίου τουλάχιστον 1 εκατομμυρίου Ecu ανά δημιουργούμενη θέση απασχόλησης, αύξηση του παραγωγικού δυναμικού σε κλάδο που χαρακτηρίζεται από σοβαρή διαρθρωτική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα ή/και απόλυτη κάμψη της ζήτησης και, επιπλέον, να μη δημιουργούνται παρά ελάχιστες έμμεσες θέσεις απασχόλησης σε σχέση με τις δημιουργούμενες άμεσες θέσεις απασχόλησης στις εν λόγω ενισχυόμενες περιοχές. Ακόμη και υπό τις συνθήκες αυτές το επιτρεπόμενο ποσό της ενίσχυσης, σε απόλυτους όρους, θα είναι κατά πάσα πιθανότητα αρκετά σημαντικό, ανάλογα με το μέγεθος των σχεδίων που καλύπτει το πλαίσιο.

5. Οι αρχές σας αναφέρουν ότι η εφαρμογή του κριτηρίου σχετικά με την αναλογία κεφαλαίου-εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε περιορισμό μέχρι 60 % του αρχικού ποσού και ως εκ τούτου να οδηγήσει σε διακρίσεις έναντι των επενδύσεων έντασης κεφαλαίου, υπονόητας έτσι τις επενδύσεις έντασης εργασίας και συμβάλλοντας στη διατήρηση οικονομικών δομών με υψηλή ένταση εργασίας, οι οποίες δεν είναι αρκετά ανταγωνιστικές. Αυτό θα ήταν εις βάρος της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων.

(8) COM(97) 170 τελικό της 16.4.1997.

Η Επιτροπή απορρίπτει το επιχειρήμα αυτό. Δεδομένου ότι οι περιφερειακές ενισχύσεις χορηγούνται συνήθως υπό μορφή επιδοτήσεων κεφαλαίου, υπάρχει μια εμφανής τάση να προωθούνται με τα εν λόγω μέτρα ενίσχυσης σχέδια με υψηλή ένταση κεφαλαίου που πραγματοποιούνται στις ενισχυόμενες περιοχές. Παρόλο που πρόκειται για θετική εξέλιξη, η εν λόγω πολιτική δεν συμβάλλει κατ' ανάγκη στη δημιουργία αρκετών θέσεων εργασίας στις μειονεκτικές περιοχές, πράγμα που αποτελεί βασικό στόχο της περιφερειακής πολιτικής. Η εφαρμογή του κριτηρίου σχετικά με τη σχέση κεφαλαίου/εργασίας, με βάση μια φθίνουσα κλίμακα, θα επηρεάσει μόνο εκείνα τα σχέδια όπου το επίπεδο της σχεδιαζόμενης ενίσχυσης ανά δημιουργούμενη ή διατηρούμενη θέση εργασίας είναι πολύ υψηλό (πάνω από 200 000 Ecu). Όσον αφορά την υποθετική περίπτωση που αναφέρουν οι αρχές σας, περιορισμός κατά 40% σε σχέση με το ανώτατο όριο περιφερειακής ενίσχυσης θα αφορούσε μόνο τα σχέδια όπου η ενίσχυση είναι τουλάχιστον 1 εκατομμύριο Ecu ανά δημιουργούμενη ή διατηρούμενη θέση απασχόλησης. Επιπλέον, όπως προαναφέρθηκε, κάθε μείωση του ποσού της ενίσχυσης κατ' εφαρμογή του κριτηρίου για τις περιφερειακές επιπτώσεις θα μπορούσε να μετριαστεί ή να αντισταθμιστεί με την εφαρμογή του κριτηρίου για τη σχέση κεφαλαίου/εργασίας, και συγκεκριμένα στις περιπτώσεις που προβλέπεται δημιουργία μεγάλου αριθμού έμμεσων θέσεων απασχόλησης σε σχέση με τον αριθμό των άμεσων θέσεων απασχόλησης. Το πλαίσιο αφήνει την ευχέρεια στον επιχειρηματία να αποφασίσει για τη διάρθρωση της επένδυσής του και για το προσωπικό που θα χρησιμοποιήσει. Δεν επιδιώκεται η διατήρηση επιχειρήσεων με χαμηλή ανταγωνιστικότητα, σε αντίθεση με όσα ισχυρίζονται χωρίς αποδείξεις, οι αρχές της χώρας σας.

6. Οι αρχές σας υποστηρίζουν ότι κατά τη διατύπωση των κριτηρίων αξιολόγησης δεν λαμβάνεται υπόψη το πρόβλημα της "σχετικής αγοράς" και ότι δεν γίνεται διαφοροποίηση μεταξύ της γενικότερης κατάστασης της αγοράς και εκείνης που επικρατεί στα επιμέρους τμήματά της. Αυτό δημιουργεί αμφιβολίες σχετικά με τον απαιτούμενο βαθμό προβλεψιμότητας των αποφάσεων της Επιτροπής καθώς και με την ορθότητά τους επί της ουσίας. Ακόμη και για τα επενδυτικά σχέδια που περιέχουν στοιχεία καινοτομίας και που εξασφαλίζουν την μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα της επιχείρησης, και ως εκ τούτου την προσέλκυση επενδύσεων στην Ευρώπη ("Standort"), θα πρέπει να υπολογίζεται μια μεγάλη μείωση στην ένταση των ενισχύσεων σε περίπτωση αμφιβολίας όσον αφορά την ανάπτυξη της παραγωγικής ικανότητας ή την παρακμάζουσα αγορά.

Η Επιτροπή δεν μπορεί να δεχθεί τα επιχειρήματα αυτά. Πρώτον, εκείνο που εξετάζεται κατά κύριο λόγο στο κριτήριο αξιολόγησης του ανταγωνισμού δεν είναι η "σχετική αγορά", αλλά ο σχετικός κλάδος ή υποκλάδος. Αυτό είναι σύμφωνο με την πάγια τακτική της Επιτροπής, η

οποία για τις κρατικές ενισχύσεις (σε αντίθεση με τους άλλους τομείς της πολιτικής ανταγωνισμού) επικεντρώνει την έρευνά της στον αποδέκτη της ενίσχυσης και στον κλάδο στον οποίο δραστηριοποιούνται οι σχετικές επιχειρήσεις μάλλον παρά στη διαπίστωση των ανταγωνιστικών περιορισμών που αντιμετωπίζουν τα προϊόντα του αποδέκτη της ενίσχυσης. Η πρακτική αυτή επιβεβαιώνεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής για τον ορισμό της σχετικής αγοράς στο πλαίσιο του κοινοτικού δικαίου ανταγωνισμού^(*). Όσον αφορά τον κλάδο που λαμβάνεται υπόψη κατά την εν λόγω εξέταση, στο πλαίσιο αναφέρεται σαφώς (στο τμήμα σχετικά με τους ορισμούς) ότι καθορίζεται με βάση το χαμηλότερο επίπεδο ταξινόμησης της NACE (γενική ονοματολογία οικονομικών δραστηριοτήτων στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες).

Το πλαίσιο ορίζει, στο τμήμα το σχετικό με τους ορισμούς, ότι η αγορά του σχετικού προϊόντος, για την εκτίμηση του μεριδίου αγοράς, περιλαμβάνει τα προϊόντα που αφορά το επενδυτικό σχέδιο, και, κατά περίπτωση, τα προϊόντα που θεωρούνται ως υποκατάστατα αυτών από τον καταναλωτή ή από τον παραγωγό. Η σχετική γεωγραφική αγορά περιλαμβάνει συνήθως τον EOX ή, κατά περίπτωση, οποιοδήποτε σημαντικό τμήμα αυτού. Όσον αφορά την αξιολόγηση των σχεδίων που αναλαμβάνουν επιχειρήσεις οι οποίες διαθέτουν μερίδιο αγοράς άνω του 40% για το σχετικό προϊόν (προϊόντα), το πλαίσιο αναφέρει ρητά στην παράγραφο 3.6 ότι ο γενικός κανόνας για μείωση της επιτρεπόμενης έντασης της ενίσχυσης επιδέχεται εξαιρέσεις, "π.χ. όταν η επιχείρηση δημιουργεί, με κάποια αυθεντική καινοτομία, μια νέα αγορά προϊόντος".

Όσον αφορά την ύπαρξη ή μη παρακμάζουσας αγοράς, το πλαίσιο ορίζει επίσης στο τμήμα το σχετικό με τους ορισμούς ότι αυτό αξιολογείται με βάση τον μέσο ετήσιο ρυθμό αύξησης της εμφανούς κατανάλωσης του προϊόντος (προϊόντων) κατά την τελευταία πενταετία σε σύγκριση με τον ετήσιο μέσο όρο του συνόλου του μεταποιητικού τομέα του EOX. Δεν θεωρείται ότι υπάρχει παρακμάζουσα αγορά εφόσον υπήρξε ισχυρή ανοδική τάση του σχετικού ρυθμού αύξησης της ζήτησης για το εν λόγω προϊόν (προϊόντα).

7. Οι αρχές σας διαβεβαιώνουν ότι η εφαρμογή του κριτηρίου των περιφερειακών επιπτώσεων μπορεί να θλάψει τη λειτουργία του ελεύθερου ανταγωνισμού στην Κοινότητα, δεδομένου ότι ένας επενδυτής θα αναζητεί προμηθευτές/αγοραστές, εκεί όπου το κρίνει σκόπιμο από

(*) ΕΕ C 372 της 9.12.1997, σ. 5.

εμπορική άποψη. Εάν ο επενδυτής επέλεγε τους προμηθευτές/αγοραστές του ανάλογα με το ποσό της διαθέσιμης ενίσχυσης, αυτό θα οδηγούσε σε γενική στρέβλωση της κατανομής των πόρων. Οι αρχές σας έχουν επίσης αμφιβολίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο μια επιχείρηση μπορεί να δηλώσει εκ των προτέρων ποιοι θα είναι οι προμηθευτές/πελάτες της καθώς και τον αριθμό των θέσεων απασχόλησης που θα δημιουργηθούν από ένα σχέδιο. Το επενδυτικό σχέδιο δεν είναι κάτι στατικό και πρέπει να μπορεί να προσαρμόζεται στις μεταβαλλόμενες συνθήκες της αγοράς. Τέλος, αυτό το κριτήριο αξιολόγησης θα εμποδίζει την πρόωξη της περιφερειακής ανάπτυξης με την παροχή κινήτρων στις εξαγωγικές επιχειρήσεις ώστε να εγκατασταθούν στις ενισχυόμενες περιοχές.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η δημιουργία θέσεων απασχόλησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως δείκτης για το βαθμό που ένα σχέδιο συμβάλλει στην ανάπτυξη μιας περιοχής. Όπως προαναφέρθηκε, η προσέγγιση αυτή είναι απόλυτως σύμφωνη με τα συμπεράσματα της Συνόδου Κορυφής του Λουξεμβούργου για την απασχόληση στις 20 και 21 Νοεμβρίου 1997, όπου αναφέρεται ότι "... το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο πιστεύει ότι πρέπει να υποστηριχθούν οι μηχανισμοί ενισχύσεων οι οποίοι ευνοούν την οικονομική αποτελεσματικότητα και την απασχόληση χωρίς να προκαλούνται στρεβλώσεις του ανταγωνισμού". Η Επιτροπή παραδέχεται ότι δεν θα είναι πάντοτε δυνατό να προβλέπεται εκ των προτέρων ο ακριβής αριθμός των άμεσων και έμμεσων θέσεων απασχόλησης που ενδέχεται να δημιουργήσει ένα σχέδιο. Γι' αυτόν κυρίως το λόγο, το πλαίσιο περιέχει ειδικές διατάξεις σχετικά με την ex-post παρακολούθηση προκειμένου να αξιολογηθεί η εφαρμογή του σχεδίου σε σχέση με τις προβλέψεις που έγιναν κατά την κοινοποίησή του.

Η Επιτροπή συμφωνεί ότι οι επιχειρήσεις θα αναζητούν ασφαλώς προμηθευτές/αγοραστές εκεί όπου το κρίνουν σκόπιμο από εμπορική άποψη. Το πλαίσιο δεν αποσκοπεί να επηρεάσει τις επιχειρήσεις από την άποψη αυτή ούτε η Επιτροπή πιστεύει ότι θα γίνει αυτό. Θα πρέπει επίσης να τονισθεί ότι δεν θα υπάρξει καμία μείωση των ενισχύσεων βάσει αυτού του συντελεστή αξιολόγησης (σε αντίθεση ενδεχομένως με τους δύο άλλους), διότι η ελάχιστη τιμή του είναι 1. Έτσι, ο συντελεστής αυτός δεν θα έχει αναστείλει τις πολιτικές παροχής κινήτρων σε εξαγωγικές επιχειρήσεις ώστε να εγκατασταθούν σε ενισχυόμενες περιοχές. Αφετέρου, η Επιτροπή πιστεύει ότι είναι εύλογο να προσφέρεται μια "πριμοδότηση" για τα σχέδια εκείνα που δημιουργούν σχετικά μεγάλο αριθμό έμμεσων θέσεων απασχόλησης στις ενισχυόμενες περιοχές.

8. Οι αρχές σας αμφιβάλλουν κατά πόσον η Επιτροπή θα τηρήσει τη δέσμευση για την αξιολόγηση των ενισχύσεων και την τετράμηνη για τη διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2. Ακόμη και μια εξάμηνη προ-

θεσμία θα ήταν αρκετή για να αποτρέψει έναν επενδυτή, δεδομένου ότι δεν θα είναι σε θέση να υπολογίσει το πιθανό επιτρεπόμενο ύψος της ενίσχυσης. Επιπλέον, οι απαιτήσεις σχετικά με την υποβολή πληροφοριών που επιβάλλει το πλαίσιο αποτελούν σημαντικό γραφειοκρατικό φόρτο.

Η Επιτροπή δήλωσε προηγουμένως στις αρχές σας ότι συμμερίζεται τις ανησυχίες τους μήπως η εφαρμογή του πλαισίου αποτελέσει ανασταλτικό παράγοντα για τις μεγάλες επενδύσεις. Γι' αυτόν ακριβώς το λόγο η Επιτροπή αναλαμβάνει καλόπιστα την υποχρέωση να τηρεί τις αυστηρές προθεσμίες για την αξιολόγηση των κοινοποιούμενων ενισχύσεων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του πλαισίου, και συγκεκριμένα την προθεσμία των δύο μηνών σε περίπτωση προκαταρκτικής αξιολόγησης και των τεσσάρων επιπλέον μηνών σε περίπτωση που η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2. Η τήρηση αυτών των προθεσμιών αποτελεί σημαντική πρόκληση για την Επιτροπή, την οποία είναι αποφασισμένη να αντιμετωπίσει. Επιπλέον, ανταποκρινόμενο στις ανησυχίες που διατυπώνουν οι αρχές σας, το πλαίσιο αναφέρει ότι η Επιτροπή θα αποστέλλει στα κράτη μέλη τις ενδεχόμενες αιτήσεις συμπληρωματικών πληροφοριών, σε περίπτωση ελλείπων κοινοποιήσεων, εντός δέκα εργάσιμων ημερών.

Όσον αφορά το ζήτημα του συνεπαγόμενου γραφειοκρατικού φόρτου, η Επιτροπή επαναλαμβάνει ότι στο πλαίσιο τίθενται όρια υψηλού επιπέδου για την υποχρέωση κοινοποίησης, προκειμένου ακριβώς να περιορίζεται η εφαρμογή του κάθε χρόνο σε ένα μικρό αριθμό σχεδίων, τα οποία λόγω του μεγέθους τους ενδέχεται να δημιουργήσουν προβλήματα στρέβλωσης του ανταγωνισμού. Αυτό ευθυγραμμίζεται απόλυτα με την πολιτική της Επιτροπής, που αποτελεί και πολιτική των κρατών μελών, για συγκέντρωση των πόρων στις περισσότερο σημαντικές υποθέσεις. Για να περιοριστούν οι κίνδυνοι παρανοήσεων όσον αφορά τις πληροφορίες που ζητά η Επιτροπή και να επιταχυνθεί η διαδικασία λήψης αποφάσεων, το πλαίσιο περιλαμβάνει ένα λεπτομερές υπόδειγμα κοινοποίησης υπό μορφή παραρτήματος.

Συμπέρασμα

Στην επιστολή της 31ης Μαρτίου 1998, οι αρχές σας καταλήγουν στο συμπέρασμα ότι δεν μπορούν να δεχθούν το νέο πλαίσιο.

Η υποχρέωση κοινοποίησης που προβλέπει το πολυτομεακό πλαίσιο αποτελεί κατάλληλο μέτρο κατά την έννοια του άρθρου 93 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ. Για τους λόγους

που απαρτιζούνται ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν υπάρχει καμία δικαιολογία για την εκ μέρους της τροποποίηση του κατάλληλου μέτρου που πρότεινε στα κράτη μέλη με επιστολή της 5ης Μαρτίου 1998.

Δεκατέσσερα κράτη μέλη δέχθηκαν, άνευ όρων, την απαίτηση κοινοποίησης που προβλέπει το πολυτομεακό πλαίσιο. Η Γερμανία είναι, ως εκ τούτου, το μόνο κράτος μέλος που δεν έχει δώσει την συγκατάθεσή του. Συνεπώς, για να εφαρμοσθεί το πλαίσιο και να εξασφαλισθεί η ισότητα μεταχείρισης σε όλη την Κοινότητα, η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2 έναντι όλων των καθεστώτων ενίσχυσης στη Γερμανία βάσει των οποίων επιτρέπεται η χορήγηση ενισχύσεων που χρήζουν κοινοποίησης δυνάμει του πολυτομεακού πλαισίου για τις περιφερειακές ενισχύσεις σε μεγάλα επενδυτικά σχέδια. Στα καθεστώτα αυτά περιλαμβάνονται όλα τα εγκεκριμένα καθεστώτα ενισχύσεων βάσει των οποίων επιτρέπεται η χορήγηση ενισχύσεων το ύψος των οποίων αντιστοιχεί σε ένα από τα δύο όρια για την υποχρέωση κοινοποίησης, καθώς και κάθε σύστημα δυνάμει του οποίου επιτρέπεται η σόρευση ενισχύσεων από διαφορετικά καθεστώτα κατά τρόπο ώστε να καλύπτεται συνολικά το ένα από τα όρια αυτά: συγκεκριμένα, το βασικό καθεστώς περιφερειακών ενισχύσεων στη Γερμανία, δηλαδή το πρόγραμμα για τη βελτίωση των περιφερειακών οικονομικών διαρθρώσεων [26. Rahmenplan der Gemeinschaftsaufgabe Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur⁽¹⁰⁾], καθώς και το καθεστώς φορολογικών ενισχύσεων γνωστών ως Investitionszulagengesetz⁽¹¹⁾.

⁽¹⁰⁾ Κρατικές ενισχύσεις Υπόθεση N 123/97.

⁽¹¹⁾ Κρατικές ενισχύσεις Υπόθεση N 494/A/95.

Στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής, η Επιτροπή καλεί την κυβέρνησή σας να της υποβάλει, εντός δύο εβδομάδων από την παραλαβή της παρούσας επιστολής, τις παρατηρήσεις της και κάθε πρόσθετη πληροφορία που απαιτείται για την αξιολόγηση εκ μέρους της Επιτροπής.

Η Επιτροπή ενημερώνει την κυβέρνησή σας ότι θα δημοσιεύσει την παρούσα επιστολή υπό μορφή ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, καθώς και στο συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας για τον ΕΟΧ, και θα καλέσει τα υπόλοιπα κράτη μέλη και τους ενδιαφερόμενους τρίτους καθώς και τα κράτη μέλη της ΕΖΕΣ να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους.»

Η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη και τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (ΓΔ IV),
Διεύθυνση Κρατικές Ενισχύσεις,
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
B-1049 Bruxelles/Brussel.
Φαξ: (32 2) 296 95 79.

Οι παρατηρήσεις αυτές θα διαβιβασθούν στη γερμανική κυβέρνηση.

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Συμβουλίου της Ευρώπης για την καθιέρωση, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/97 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1997, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας, στενής συνεργασίας μεταξύ του Παρατηρητηρίου και του Συμβουλίου της Ευρώπης

(98/C 171/05)

COM(1998) 255 τελικό — 98/0143(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 5 Μαΐου 1998)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1035/97 του Συμβουλίου, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3 σε συνδυασμό με το άρθρο 228 δεύτερη παράγραφος πρώτη φράση, και τρίτη παράγραφος πρώτο εδάφιο της συνθήκης ΕΚ

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να εγκριθεί η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Συμβουλίου της Ευρώπης για την καθιέρωση, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/97, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας, στενής συνεργασίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου και του Συμβουλίου της Ευρώπης

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Συμβουλίου της Ευρώπης που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/97 του Συμβουλίου για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας προσαρτάται ως παράρτημα στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει τη συμφωνία δεσμεύοντας την Κοινότητα.

ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΘΙΕΡΩΣΗ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 7, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3, ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1035/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ, ΤΗΣ 2ας ΙΟΥΝΙΟΥ 1997, ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗΡΙΟΥ ΤΩΝ ΦΑΙΝΟΜΕΝΩΝ ΡΑΤΣΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΞΕΝΟΦΟΒΙΑΣ, ΣΤΕΝΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ,

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενέκρινε, στις 2 Ιουνίου 1997, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1035/97 για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας (το Παρατηρητήριο).

ότι ο στόχος του Παρατηρητηρίου συνίσταται στην παροχή στην Κοινότητα και στα κράτη μέλη αντικειμενικών, αξιόπιστων και συγκρίσιμων στοιχείων σε ευρωπαϊκό επίπεδο για τα φαινόμενα του ρατσισμού, της ξενοφοβίας και του αντισημιτισμού.

ότι το Συμβούλιο της Ευρώπης διαθέτει ήδη σημαντική εμπειρία στον τομέα αυτό.

ότι το Παρατηρητήριο πρέπει να λάβει υπόψη, κατά την άσκηση των δραστηριοτήτων του, εκείνες που ήδη έχει διεξάγει το Συμβούλιο της Ευρώπης και να μεριμνήσει κατά τρόπο ώστε οι δραστηριότητες του να έχουν προστιθέμενη αξία· ότι αρμόζει στο εξής να καθιερωθούν στενοί δεσμοί με το Συμβούλιο της Ευρώπης και ιδίως την ευρωπαϊκή επιτροπή κατά του ρατσισμού και της μισαλλοδοξίας (ECRI).

ότι το παρατηρητήριο οφείλει, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/97 να συντονίζει τις δραστηριότητές του, ειδικότερα σε ό,τι αφορά το πρόγραμμα δράσης του, με εκείνες του Συμβουλίου της Ευρώπης.

ότι το Συμβούλιο της Ευρώπης πρέπει να διορίσει μια ανεξάρτητη προσωπικότητα ως μέλος του διοικητικού συμβουλίου του Παρατηρητηρίου,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

I. Ανταλλαγή πληροφοριών και στοιχείων

1. Καθιερώνονται επαφές σε τακτική βάση μεταξύ του διευθυντή του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας (στο εξής «το Παρατηρητήριο»), της γενικής γραμματείας του Συμβουλίου της Ευρώπης, ιδίως της γραμματείας της ευρωπαϊκής επιτροπής κατά του ρατσισμού και της Μισαλλοδοξίας (στο εξής «ECRI»), στο κατάλληλο επίπεδο.

2. Το παρατηρητήριο και η ECRI εξασφαλίζουν την αμοιβαία διάθεση πληροφοριών και στοιχείων που συλλέγονται στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων τους. Η διάθεση αυτή δεν καλύπτει τα στοιχεία και τις εργασίες εμπιστευτικής φύσης που διεξάγονται αντίστοιχα από τα δύο όργανα.

3. Οι πληροφορίες και τα στοιχεία που διατίθενται αμοιβαία από το Παρατηρητήριο και την ECRI μπορούν να χρησιμοποιηθούν από καθένα από τα δύο όργανα κατά την υλοποίηση των εργασιών τους.

4. Το Παρατηρητήριο και η ECRI εξασφαλίζουν σε αμοιβαία βάση, μέσω των δικτύων του, τη μεγαλύτερη διάδοση των αποτελεσμάτων των αντίστοιχων εργασιών τους.

5. Το Παρατηρητήριο και η ECRI εξασφαλίζουν την τακτική ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις προτεινόμενες δραστηριότητες, που βρίσκονται σε εξέλιξη ή έχουν ολοκληρωθεί.

II. Συνεργασία

6. Τακτικές διαβουλεύσεις λαμβάνουν χώρα μεταξύ του Παρατηρητηρίου και της ECRI, ώστε να εξασφαλιστεί ο συντονισμός των δραστηριοτήτων ιδίως σε ό,τι αφορά την επεξεργασία του προγράμματος εργασίας του Παρατηρητηρίου. Οι διαβουλεύσεις αυτές αποσκοπούν στη συμπληρωματικότητα των αντίστοιχων προγραμμάτων των δύο οργανισμών και στην αποφυγή, όσο αυτό είναι δυνατόν, άσκοπων διπλών κόπων.

7. Εξάλλου, βάσει των διαβουλεύσεων αυτών, μπορεί να συμφωνηθεί ότι το Παρατηρητήριο και η ECRI διεξάγουν κοινές ή/και συμπληρωματικές δραστηριότητες για θέματα κοινού ενδιαφέροντος. Η συνεργασία αυτή αποσκοπεί στη βελτιστοποίηση του συνόλου των διαθέσιμων πόρων, ιδίως σε ό,τι αφορά επιστημονικά ερευνητικά σχέδια.

III. Διορισμός από το Συμβούλιο της Ευρώπης μιας προσωπικότητας στο διοικητικό συμβούλιο του Παρατηρητηρίου

8. Ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης διορίζει, μεταξύ των μελών της ECRI, μια ανεξάρτητη προσωπικότητα ως μέλος του διοικητικού συμβουλίου του Παρατηρητηρίου καθώς και τον αναπληρωτή της.

Το ζήτημα αυτό αντιμετωπίζεται στο πλαίσιο των τακτικών επαφών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του γενικού γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού (ΕΚ) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές ανταλλαγών αγαθών μεταξύ των κρατών μελών (INTRASTAT) ⁽¹⁾

(98/C 171/06)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(1998) 270 τελικό — 97/0155(COD)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 189 Α παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ στις 27 Απριλίου 1998)

(¹) ΕΕ C 203 της 3.7.1997, σ. 10.

ΑΡΧΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΚΕΙΜΕΝΟ

(Τροπολογία 1)

Αιτιολογική σκέψη 6

ότι, προκειμένου να περιοριστεί ο στατιστικός φόρτος και να διασφαλιστεί η ισότιμη μεταχείριση των υπόχρεων παροχής πληροφοριών, θα πρέπει να καταργηθούν τα προαιρετικά στοιχεία· ότι πάντως, η αναφορά της χώρας καταγωγής παρουσιάζει για πολλούς χρήστες ιδιαίτερο ενδιαφέρον και πρέπει κατά συνέπεια να διατηρηθεί,

ότι προκειμένου να περιοριστεί ο στατιστικός φόρτος των επιχειρήσεων, και ιδιαίτερα των μικρών και μεσαίων θα πρέπει να καταργηθούν τα στοιχεία για τον τρόπο μεταφοράς και τους όρους παράδοσης, καθώς και τα προαιρετικά στοιχεία για τις επιχειρήσεις χαμηλού όγκου συναλλαγών και να περιοριστεί συναρτήσει των εθνικών αναγκών η συγκέντρωση των εν λόγω πληροφοριών στις άλλες επιχειρήσεις,

(Τροπολογία 2)

Άρθρο 1 παράγραφος 4

Άρθρο 23, παράγραφος 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) 3330/91]

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν να αναφέρονται, στο μέσο παροχής των στατιστικών πληροφοριών στοιχεία διαφορετικά από αυτά που προβλέπονται στην παράγραφο 1, με εξαίρεση τα ακόλουθα στοιχεία:

2. Προκειμένου να περιοριστεί ο αριθμός των ΜΜΕ που υπόκεινται στην υποχρέωση παροχής λεπτομερών στατιστικών στοιχείων, η Επιτροπή καθορίζει, σύμφωνα με το άρθρο 30 του παρόντος κανονισμού, ένα όριο κάτω από το οποίο τα κράτη μέλη δεν μπορούν να ζητήσουν να αναφέρονται στο μέσο παροχής των στατιστικών πληροφοριών στοιχεία διαφορετικά από αυτά που προβλέπονται στην παράγραφο 1. Το εν λόγω όριο ορίζεται στο πιο υψηλό όριο στο οποίο είναι δυνατόν να υπάρξει εγγύηση της συμβατότητας των πληροφοριών που συγκεντρώθηκαν στα κράτη μέλη. Για το σκοπό αυτό η Επιτροπή μπορεί να καθορίσει διαφορετικές τιμές για τα διάφορα κράτη μέλη.

ΑΡΧΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ

- α) στο κράτος μέλος άφιξης, η χώρα καταγωγής·
- β) οι όροι παράδοσης μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΚΕΙΜΕΝΟ

Εκτός από τα στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν, μόνο από τους υπόχρεους που πραγματοποιούν ετήσια αξία αποστολών ή παραλαβών εμπορευμάτων ανώτερη του προαναφερθέντος ορίου, να αναφέρονται, στο μέσο παροχής των στατιστικών πληροφοριών, τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) στο κράτος μέλος άφιξης, η χώρα καταγωγής·
- β) οι όροι παράδοσης μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999·
- γ) στο κράτος μέλος αποστολής, η περιφέρεια προέλευσης και στο κράτος μέλος άφιξης, η περιφέρεια προορισμού.

III

(Πληροφορίες)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Ανακοίνωση για τη διοργάνωση γενικών διαγωνισμών

(98/C 171/07)

Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διοργανώνουν τον ακόλουθο γενικό διαγωνισμό:

EUR/C/140: αγγλόφωνοι γραμματείς⁽¹⁾

Η προθεσμία υποβολής υποψηφιοτήτων λήγει στις **17 Ιουλίου 1998**.

⁽¹⁾ ΕΕ C 171 Α της 5.6.1998 (έκδοση στην αγγλική γλώσσα).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Media II — Ανάπτυξη και διάδοση (1996-2000)

Εφαρμογή στην πράξη του προγράμματος ενθάρρυνσης για την ανάπτυξη και τη διάδοση των ευρωπαϊκών εργασιών που υπάγονται στον οπτικοακουστικό τομέα

Πρόσκληση υποβολής προτάσεων 7/98

Στήριξη της ανάπτυξης σχεδίων στον τομέα των πολυμέσων

(98/C 171/08)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Εισαγωγική σημείωση

Η παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων βασίζεται στην απόφαση του Συμβουλίου την αναφερόμενη στην εφαρμογή ενός προγράμματος ενθάρρυνσης με στόχο την ανάπτυξη και τη διάδοση των ευρωπαϊκών εργασιών του οπτικοακουστικού τομέα (Media II — Ανάπτυξη και διάδοση 1996-2000) (95/563/CE) που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* L 321 της 30ής Δεκεμβρίου 1995.

Τα μέτρα που καλύπτονται από την απόφαση αφορούν την προώθηση της ανάπτυξης προγραμμάτων παραγωγής με προορισμό τις διαφορές αγορές, και κυρίως την ευρωπαϊκή αγορά.

2. Αντικείμενο

Η παρούσα πρόσκληση απευθύνεται σε ευρωπαϊκές εταιρίες ανάπτυξης σχεδίων στον τομέα των πολυμέσων των οποίων οι δραστηριότητες συμβάλλουν στην επίτευξη των προαναφερομένων στόχων. Παρέχει πληροφορίες για την απόκτηση των σχετικών εντύπων που είναι απαραίτητα για την υποβολή προτάσεων, για τις οποίες είναι δυνατή η έγκριση κοινοτικής χρηματοδοτικής ενίσχυσης.

Η υπηρεσία της Επιτροπής που είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων είναι η μονάδα «Μέτρα για την ανάπτυξη της οπτικοακουστικής βιομηχανίας» της Γενικής Διεύθυνσης Χ, Πληροφόρηση, επικοινωνία, πολιτιστικά θέματα και οπτικοακουστικός τομέας.

Ομάδες ευρωπαϊκών εταιρειών οι οποίες επιθυμούν να ανταποκριθούν στην παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων και να παραλάβουν το έντυπο με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές για την υποβολή προτάσεων με σκοπό, την έγκριση χρηματοδοτικής ενίσχυσης» πρέπει να υποβάλουν τις αιτήσεις τους, ταχυδρομική ή με τέλεφαξ, στην:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κ. Jacques Delmoly, επικεφαλής, μονάδας, υπεύθυνο του προγράμματος Media, ΓΔ Χ/Γ/2, L 102 7/923, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, φαξ: (32-2) 299 92 14.

Η Επιτροπή δεσμεύεται να στείλει το ανωτέρω έντυπο μέσα σε δύο εργάσιμες ημέρες από την παραλαβή της σχετικής αίτησης.

Η ημερομηνία λήξεως για την κατάθεση των προτάσεων στην προαναφερθείσα διεύθυνση είναι η **4η Σεπτεμβρίου 1998**.